



GOVERNMENT GAZETTE

OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

STAATSKOERANT

Registered at the Post Office as a Newspaper

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

Selling price • Verkoopprys
(GST excluded/AVB uitgesluit)

Local **45c** Plaaslik
Other countries 60c Buitelands
Post free • Posvry

VOL. 241

CAPE TOWN, 24 JULY 1985

KAAPSTAD, 24 JULIE 1985

No. 9854

STATE PRESIDENT'S OFFICE

KANTOOR VAN DIE STAATSPRESIDENT

No. 1622.

24 July 1985

It is hereby notified that the State President has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

No. 93 of 1985: Water Research Amendment Act, 1985.

No. 1622.

24 Julie 1985

Hierby word bekend gemaak dat die Staatspresident sy goedkeuring geheg het aan die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

No. 93 van 1985: Waternavorsingswysigingswet, 1985.

Act No. 93, 1985

WATER RESEARCH AMENDMENT ACT, 1985

GENERAL EXPLANATORY NOTE:

[] Words in bold type in square brackets indicate omissions from existing enactments.

 Words underlined with solid line indicate insertions in existing enactments.

ACT

To amend the Water Research Act, 1971, so as to provide for the establishment of the office of executive director of the Water Research Commission, and to provide for matters connected therewith.

(Afrikaans text signed by the State President.)
(Assented to 10 July 1985.)

BE IT ENACTED by the State President and the Parliament of the Republic of South Africa, as follows:—

Substitution of section 4 of Act 34 of 1971, as amended by section 3 of Act 16 of 1974.

1. The following section is hereby substituted for section 4 of the Water Research Act, 1971 (hereinafter referred to as the principal Act):

"Constitution of commission, and period of office of its members.

4. (1) The commission shall consist of the **[secretary]** director-general, the executive director mentioned in section 10 and seven other members appointed by the **[State President]** Minister on grounds of their special knowledge or experience in regard to any aspect of the commission's functions.

(2) The Minister shall designate one of the members of the commission as chairman and one as vice-chairman of the commission for such period as he may in each case determine, and if the office of chairman or vice-chairman becomes vacant for any reason the Minister shall designate another member of the commission as chairman or vice-chairman, as the case may be, for the remainder of the period for which his predecessor was so designated, or as acting chairman or vice-chairman, as the case may be, for such period as he may determine: Provided that the executive director shall not be so designated.

(3) A member of the commission, with the exception of the **[secretary]** director-general and the executive director, shall hold office for such period and subject to such conditions as the **[State President]** Minister may determine at the time of his appointment, but shall be eligible for reappointment at the expiry of such period: Provided that if in his opinion there are good reasons for doing so, the **[State President]** Minister may at any time terminate the period of office of any member of the commission other than the **[secretary]** director-general and the executive director.

5

35

ALGEMENE VERDUIDELIKENDE NOTA:

[] Woorde in vet druk tussen vierkantige hake dui skappings uit bestaande verordenings aan.

_____ Woorde met 'n volstreep daaronder, dui invoegings in bestaande verordenings aan.

WET

Tot wysiging van die Waternavorsingswet, 1971, ten einde voorsiening te maak vir die instelling van die amp van uitvoerende direkteur van die Waternavorsingskommissie, en om voorsiening te maak vir aangeleenthede wat daarmee in verband staan.

*(Afrikaanse teks deur die Staatspresident geteken.)
(Goedgekeur op 10 Julie 1985.)*

DAAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident en die Parlement van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

1. Artikel 4 van die Waternavorsingswet, 1971 (hieronder die Hoofwet genoem), word hierby deur die volgende artikel vervang:

“Samestelling van kommissie, en ampstermyn van sy lede.

10

4. (1) Die kommissie bestaan uit die **[sekretaris]** direkteur-generaal, die uitvoerende direkteur genoem in artikel 10 en sewe ander lede wat deur die **[Staatspresident]** Minister aangestel word uit hoofde van hul besondere kennis of ondervinding met betrekking tot die een of ander aspek van die kommissie se werksaamhede.

15

(2) Die Minister wys een van die lede van die kommissie as voorsitter en een as ondervoorsitter van die kommissie aan vir die tydperk wat hy in elke geval bepaal, en indien die amp van voorsitter of ondervoorsitter om die een of ander rede vakant raak, wys die Minister 'n ander lid van die kommissie aan as voorsitter of ondervoorsitter, na gelang van die geval, vir die oorblywende gedeelte van die tydperk waarvoor sy voorganger aldus aangewys was, of as waarnemende voorsitter of ondervoorsitter, na gelang van die geval, vir die tydperk wat hy bepaal: Met dien verstande dat die uitvoerende direkteur nie aldus aangewys mag word nie.

25

30

(3) 'n Lid van die kommissie, met uitsondering van die **[sekretaris]** direkteur-generaal en die uitvoerende direkteur, beklee sy amp vir die tydperk en onderworpe aan die voorwaardes wat die **[Staatspresident]** Minister ten tyde van sy aanstelling bepaal, maar kan by verstryking van sodanige tydperk weer aangestel word: Met dien verstande dat indien daar na sy mening gegronde redes daarvoor bestaan, die **[Staatspresident]** Minister te eniger tyd die ampstermyn van 'n lid van die kommissie, uitgesonderd die **[sekretaris]** direkteur-generaal en die uitvoerende direkteur, kan beëindig.

35

Vervanging van artikel 4 van Wet 34 van 1971, soos gewysig deur artikel 3 van Wet 16 van 1974.

Act No. 93, 1985

WATER RESEARCH AMENDMENT ACT, 1985

(4) The **[chairman of the commission shall hold office as such on a full-time basis]** executive director shall be the chief executive officer of the commission and manage and control the work authorized by the commission, and shall be responsible to the commission for the carrying out of their duties by the officers and employees of the commission. 5

(5) **[If the chairman of the commission was, immediately prior to his designation as such, a member of a pension or provident fund established by law and administered by the State, he shall, as long as he occupies the office of chairman of the commission, retain all the rights and privileges and remain subject to all the obligations acquired or incurred by him in respect of such pension or provident fund]** In addition 15 to the duties devolving upon the chairman in terms of this Act and such duties as the commission may assign to him, it shall be the duty of the chairman, after consultation with the executive director, to formulate policy proposals for consideration by the commission, and from time to time to submit reports to the commission on the progress of the work authorized by the commission. 20

[(6) Any contribution (other than a contribution by the said chairman himself) to such pension or provident fund which would have been payable in respect of such chairman had he not been designated as chairman of the commission, shall as from the date of his designation as such be paid by the commission as long as he occupies office as such]. 25 30

Amendment of
section 6 of
Act 34 of 1971.

2. Section 6 of the principal Act is hereby amended by the addition of the following proviso:

"Provided that the remuneration and allowances payable to the chairman shall not exceed one-third of the pensionable salary and allowances payable to the executive director." 35

Substitution
of section 10
of Act 34 of
1971, as amended
by section 4 of
Act 16 of 1974.

3. The following section is hereby substituted for section 10 of the principal Act:

"Executive director and officers and employees of commission.

10. (1) (a) The establishment of the commission

shall consist of the post of executive director and such other posts as the commission may determine. 40

(b) The executive director shall be appointed by the Minister after consultation with the commission, and the other officers and employees of the commission shall be appointed by the commission. 45

(2) The conditions of service of the executive director and the other officers and employees of the commission shall be determined by the commission, subject to the approval of the Minister granted with the concurrence of the Minister of Finance. 50

(3) The commission may at any time terminate the services of any officer or employee if in its opinion there are sound reasons for doing so, but the services of the executive director may only be terminated by the Minister after consultation with the commission. 55

(4) If the executive director or an officer or employee wants to address a request or communication concerning any complaint or grievance or any official act or omission to the commission, he may lodge that

(4) Die [voorsitter van die kommissie beklee sy amp as sodanig op 'n heeltydse grondslag] uitvoerende direkteur is die hoof- uitvoerende beampte van die kommissie en bestuur en beheer die werk wat deur die kommissie gemagtig is, en is teenoor die kommissie verantwoordelik vir die uitvoering van hul pligte deur die beamptes en werknemers van die kommissie.

(5) [Indien die voorsitter van die kommissie onmiddellik voor sy aanwysing as sodanig, lid was van 'n pensioen- of voorsorgfonds wat by wet ingestel is en deur die Staat geadministreer word, behou hy al die regte en voorregte en bly hy onderworpe aan al die verpligtings wat hy ten opsigte van sodanige pensioen- of voorsorgfonds verkry of opgeloop het, solank hy die amp van voorsitter van die kommissie beklee] Benewens die pligte wat ingevolge hierdie Wet by die voorsitter berus en die pligte wat die kommissie aan hom mag opdra, is dit die plig van die voorsitter om na oorleg met die uitvoerende direkteur beleidsvoorstelle vir oorweging deur die kommissie te formuleer, en om van tyd tot tyd verslae oor die vordering van die werk wat deur die kommissie gemagtig is aan die kommissie voor te lê.

[(6) 'n Bydrae (uitgesonderd 'n bydrae deur genoemde voorsitter self) tot sodanige pensioen- of voorsorgfonds wat ten opsigte van sodanige voorsitter betaalbaar sou gewees het indien hy nie as voorsitter van die kommissie aangewys was nie, word vanaf die datum van sy aanwysing as sodanig deur die kommissie betaal solank hy sy amp as sodanig beklee].

2. Artikel 6 van die Hoofwet word hierby gewysig deur die volgende voorbehoudsbepaling by te voeg:

Wysiging van artikel 6 van Wet 34 van 1971.

35 "Met dien verstande dat die besoldiging en toelaes betaalbaar aan die voorsitter nie meer mag wees as een derde van die pensioendraende salaris en toelaes betaalbaar aan die uitvoerende direkteur nie."

3. Artikel 10 van die Hoofwet word hierby deur die volgende artikel vervang:

Vervanging van artikel 10 van Wet 34 van 1971, soos gewysig deur artikel 4 van Wet 16 van 1974.

40 "Uitvoerende direkteur en beamptes en werknemers van kommissie. 10. (1) (a) Die diensstaat van die kommissie bestaan uit die pos van uitvoerende direkteur en die ander poste wat die kommissie bepaal.

(b) Die uitvoerende direkteur word deur die Minister na oorleg met die kommissie aangestel, en die ander beamptes en werknemers van die kommissie word deur die kommissie aangestel.

(2) Die diensvoorwaardes van die uitvoerende direkteur en die ander beamptes en werknemers van die kommissie word deur die kommissie bepaal, onderworpe aan die goedkeuring van die Minister verleen met die instemming van die Minister van Finansies.

(3) Die kommissie kan te eniger tyd die dienste van 'n beampte of werknemer beëindig indien daar na sy mening gegronde redes bestaan om dit te doen, maar die dienste van die uitvoerende direkteur kan slegs deur die Minister na oorleg met die kommissie beëindig word.

(4) Indien die uitvoerende direkteur of 'n beampte of werknemer verlang om 'n versoek of mededeling betreffende enige klag of grief of enige amptelike handeling of versuim aan die kommissie te rig, kan

Act No. 93, 1985

WATER RESEARCH AMENDMENT ACT, 1985

request or communication in writing with the chairman, who shall submit it to the commission within such period as the commission may determine in general for that purpose.”.

Insertion of
section 10C in
Act 34 of 1971.

4. The following section is hereby inserted in the principal Act after section 10B:

“Delegation
of powers by
executive
director.

10C. The executive director may with the approval of the commission delegate any power conferred upon him by or under this Act to any other officer or employee of the commission.”.

10

Interpretation
of certain
designations.

5. A reference in the principal Act to the “secretary” or the “director-general” shall be interpreted as a reference to the “Director-General: Water Affairs”.

Short title.

6. This Act is called the Water Research Amendment Act, 1985.

15

WATERNAVORSINGSWYSIGINGSWET, 1985

Wet No. 93, 1985

hy daardie versoek of mededeling skriftelik by die voorsitter indien, wat dit aan die kommissie moet voorlê binne die tydperk wat die kommissie in die algemeen vir dié doel bepaal.”.

- 5 4. Die volgende artikel word hierby in die Hoofwet na artikel 10B ingevoeg:

Invoeging van artikel 10C in Wet 34 van 1971.

- 10 “Delegering van bevoegdhede deur uitvoerende direkteur. 10C. Die uitvoerende direkteur kan enige bevoegdheid wat by of kragtens hierdie Wet aan hom verleen word met die goedkeuring van die kommissie aan enige ander beamppte of werknemer van die kommissie delegeer.”.

5. 'n Verwysing in die Hoofwet na die “sekretaris” of die “direkteur-generaal” word uitgelê as 'n verwysing na die “Direkteur-generaal: Waterwese”.

Uitleg van sekere benamings.

- 15 6. Hierdie Wet heet die Waternavorsingswysigingswet, 1985.

Kort titel.

